



Good Progress Made at Polluted Gas Sites

Peoples Gas Crawford and 22nd Street Stations

Chicago, Illinois

March 2013

For more information

For questions, comments or for more information about the Peoples Gas 22nd Street and Crawford projects, you can contact these U.S. EPA team members:

For technical questions:

Ross Delrosario

Remedial Project Manager
Superfund Division
U.S. EPA Region 5
77 W. Jackson Blvd.
Chicago, Illinois 60604
312-886-6195
delrosario.rosauro@epa.gov

For general questions:

Heriberto León

Community Involvement
Coordinator
Superfund Division
U.S. EPA Region 5
77 W Jackson Blvd.
Chicago, IL 60604
312-886-6163
leon.heriberto@epa.gov

EPA toll-free:

800-621-8431, 8:30 a.m. – 4:30 p.m., weekdays

Websites:

www.epa.gov/region5/littlevillagepilsen/

The U.S. Environmental Protection Agency has supervised the removal of about 350,000 tons of pollution from the Peoples Gas Crawford Station since an agreement was reached with the utility in 2011. Cleanup work on another section of the site called Parcel L began this year and will continue through the summer of 2014. In the meantime, U.S. EPA and the responsible party, Peoples Gas/Integrays, have begun discussions on how to speed up a field investigation into the extent of contamination at the utility's 22nd Street Station. The investigation will help Peoples Gas come up with a cleanup plan for the site.

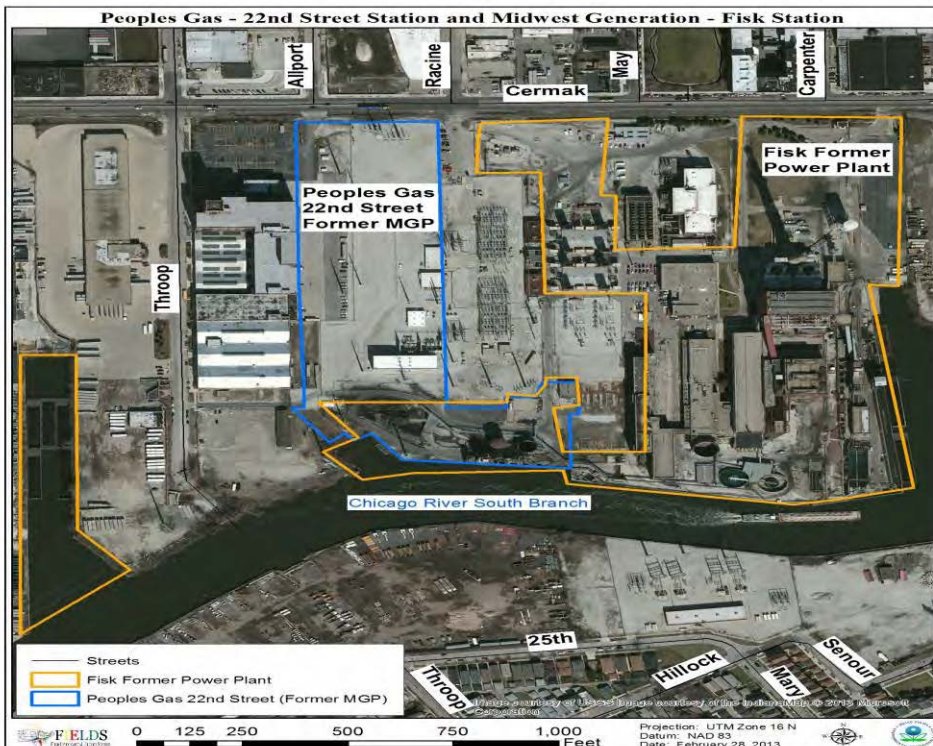
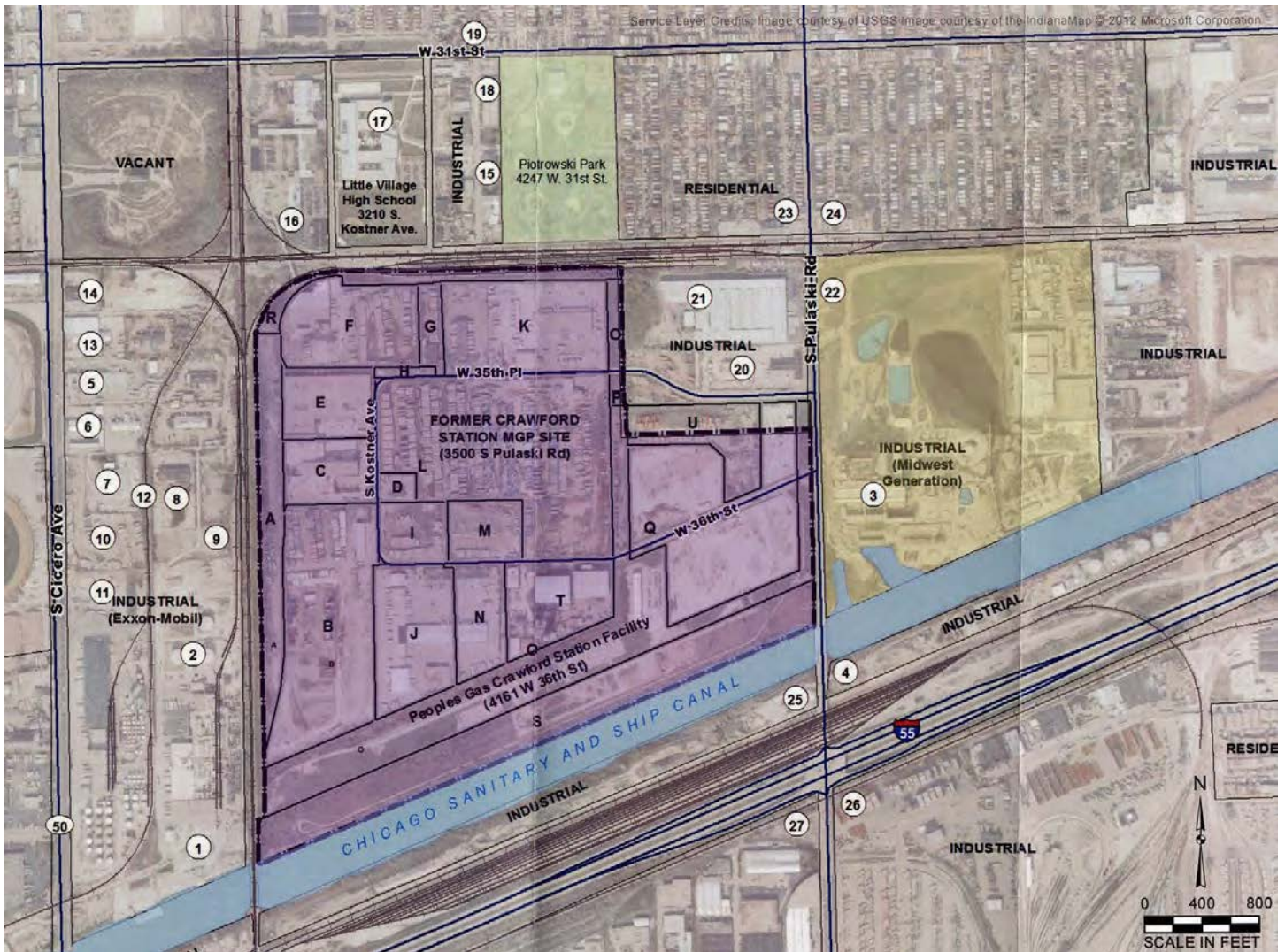
Both the Crawford Station and the 22nd Street Station are former manufactured gas plant (MGP) sites (*see maps on the back*). Crawford is located at 3500 S. Pulaski Road in Chicago's Little Village neighborhood. The site is bounded on the south by the Chicago Sanitary and Ship Canal, on the north by the Chicago and Illinois Western Railroad, on the west by the Chicago and Western Indiana Belt Line Railroad, and to the east by Pulaski Road (formerly Crawford Avenue). The 22nd Street Station in the Pilsen neighborhood is located at 2200 S. Racine Ave. The 7.2-acre site is bounded to the west by commercial property, to the north by Cermak Road, to the east by an electrical substation, and to the south by the South Branch of the Chicago River. Crawford and 22nd Street stations are two of 11 MGP sites in Chicago.

Background

These facilities produced gas from coal from the mid-19th through the mid-20th centuries. After World War II, coal gas was phased out and replaced with natural gas for cooking and heating. The gas manufacturing processes produced by-products that could include tars, sludges and light oils. These residues can contain a number of known and suspected cancer-causing agents and other potentially hazardous chemicals. The waste material can include polynuclear aromatic hydrocarbons or PAHs, volatile organic compounds or VOCs, and heavy metals such as arsenic and lead.

Next steps

More pollution removal work started at the beginning of 2013 at Crawford's Parcel L and will continue through the summer of 2014. At the 22nd Street Station, discussions are ongoing with Peoples Gas/Integrays that may result in a plan to complete the work faster.



Aerial maps show the location of the two Peoples Gas manufactured gas plants in Chicago currently undergoing environmental work. Top – Shaded areas show the gas plant in the Little Village neighborhood. Bottom – Outline shows the gas plant site in the Pilsen neighborhood.



Se logra progreso en sitios de gas contaminados

Estaciones de Crawford y la calle 22 de *Peoples Gas*

Chicago, Illinois

Marzo 2013

Para más información

Si tiene preguntas, comentarios o desea más información sobre los proyectos de Crawford y la calle 22 de *Peoples Gas*, entre en contacto:

Para temas técnicos con:

Ross del Rosario

Administrador del Proyecto de Restauración

Superfund Division

U.S. EPA Region 5

77 W. Jackson Blvd.

Chicago, Illinois 60604

312-886-6195

delrosario.rosauro@epa.gov

Para preguntas generales con:

Heriberto León

Coordinador de participación comunitaria

Superfund Division

U.S. EPA Region 5

77 W Jackson Blvd.

Chicago, IL 60604

312-886-6163

leon.heriberto@epa.gov

Número gratuito de la EPA:

800-621-8431, 8:30 a.m. – 4:30

p.m., lunes a viernes

Internet:

www.epa.gov/region05/littlevillagepilsen

La Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA, por sus siglas en inglés) ha supervisado la eliminación de unas 350,000 toneladas de contaminación de la estación de Crawford de *Peoples Gas* desde que se alcanzó un acuerdo con la empresa en 2011. La obra de limpieza en otra sección del sitio — llamada Parcela L — comenzó este año y continuará hasta el verano de 2014. Mientras tanto, la EPA y la parte responsable, *Peoples Gas / Integrys*, han comenzado conversaciones sobre cómo agilizar una investigación de campo sobre el alcance de la contaminación en la estación de la calle 22. La investigación ayudará a *Peoples Gas* a desarrollar un plan de limpieza para el sitio.

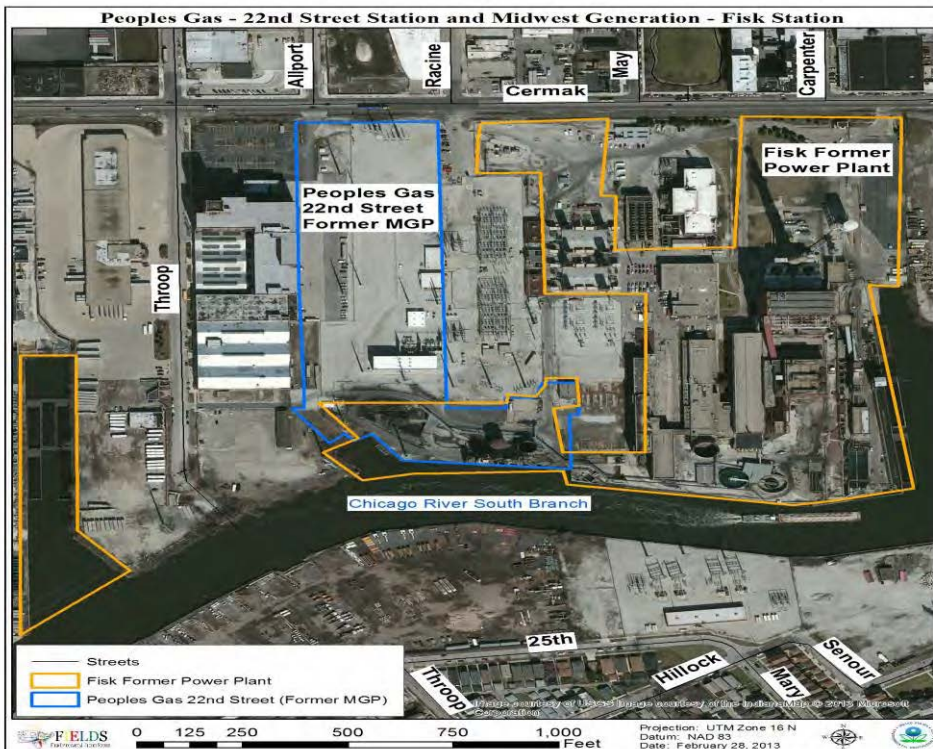
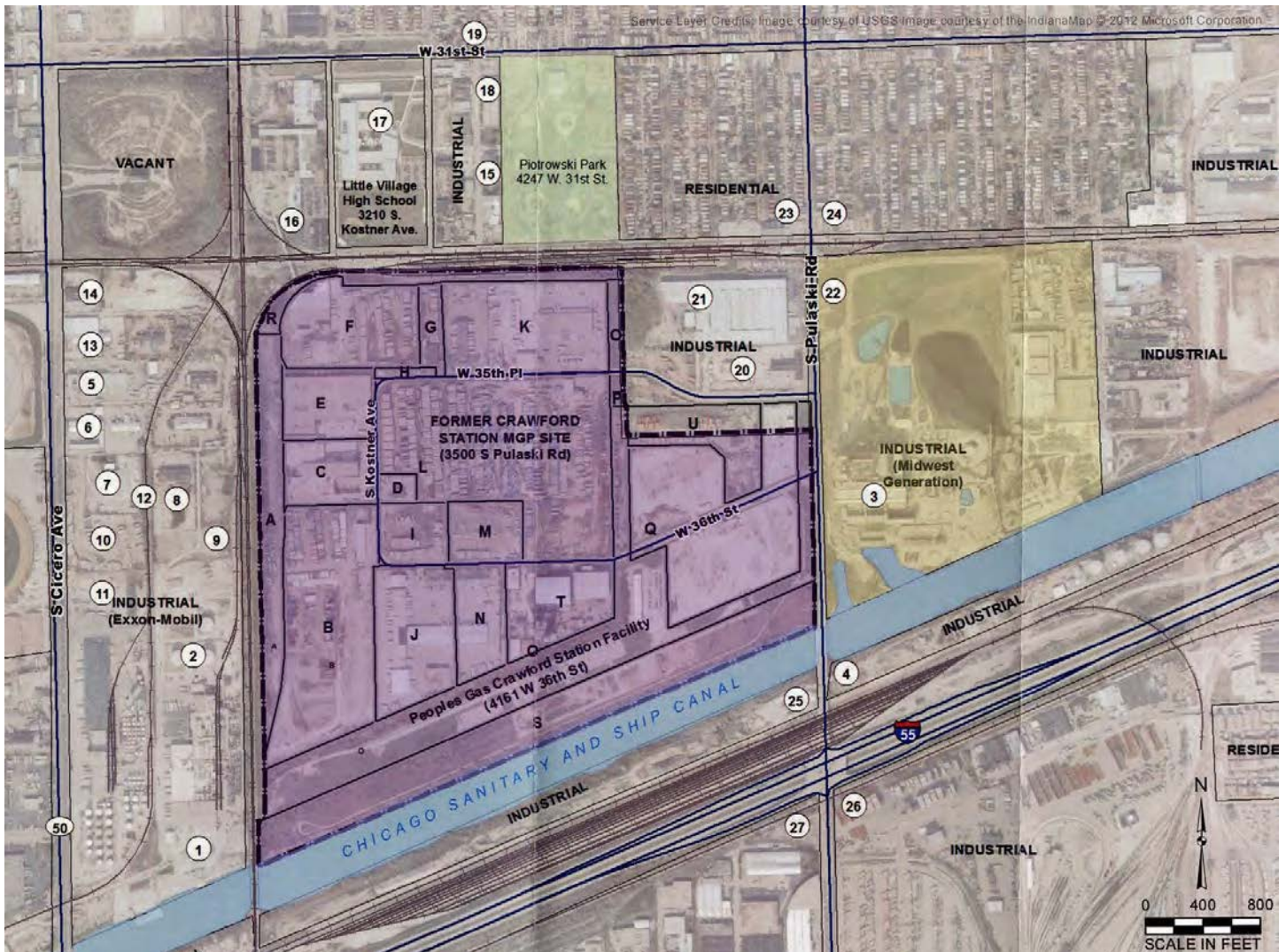
Tanto la estación de Crawford como la estación de la calle 22 son sitios de antiguas plantas de producción de gas (MGP, por sus siglas en inglés). (Vea mapas atrás.) Crawford se encuentra en 3500 S. Pulaski Road en el barrio de La Villita de Chicago. Los límites de su terreno son el Canal de Saneamiento y Navegación de Chicago al sur, las vías del Chicago & Illinois Western Railroad al norte, las vías del Chicago & Western Indiana Belt Line Railroad al oeste, y la avenida Pulaski al este (antigua avenida Crawford). La estación de la calle 22 en el barrio Pilsen está en 2200 S. Racine Ave. El sitio de 7.2 acres tiene propiedades comerciales al oeste, la avenida Cermak al norte, una subestación eléctrica al este, y el brazo sur del río Chicago al sur. Las estaciones de Crawford y la calle 22nd son dos de los 11 sitios de MGP en Chicago.

Antecedentes

Estas instalaciones produjeron gas del carbón desde mediados del siglo 19 hasta mediados del siglo 20. Después de la II Guerra Mundial, el gas de carbón fue eliminado y reemplazado con gas natural para cocinar y para calefacción. Los procesos para obtener gas crearon productos secundarios que podrían incluir alquitranes, lodos y aceites ligeros. Estos residuos pueden contener una serie de conocidos y sospechados agentes cancerígenos y otras sustancias químicas potencialmente peligrosas. El material desecho podría incluir hidrocarburos aromáticos polinucleares o HAPs, compuestos orgánicos volátiles o COVs y metales pesados como el arsénico y el plomo.

Próximos pasos

A principios de 2013 se iniciaron obras adicionales para retirar la contaminación en la parcela L de Crawford que continuarán hasta el verano de 2014. En cuanto a la estación de la calle 22, se mantienen conversaciones con *Peoples Gas / Integrys* que podrían resultar en un plan para agilizar la conclusión de la obra.



Estos mapas muestran la ubicación de las dos plantas de producción de gas de Peoples Gas en Chicago donde se realizan actualmente obras ambientales.

Arriba - Las áreas sombreadas muestran la planta de gas en el barrio de La Villita.

Abajo - El esquema muestra el sitio de la planta de gas en el barrio de Pilsen.